

No.: 1471/QD-BKHDT

Ha Noi, October 12, 2015

DECISION

Stipulating the contents and mechanism on coordination and sharing of statistical information between the General Statistics Office and ministries, line-ministries

MINISTER OF PLANNING AND INVESTMENT

Pursuant to the Statistics Law dated June 26, 2003 and the Decree No. 40/2004/ND-CP dated February 13, 2004 of the Government detailing and guiding the implementation of a number of articles of the Statistics Law;

Pursuant to the Decree No. 116/2008/ND-CP dated November 14, 2008 of the Government specifying the functions, duties, powers and organizational structure of the Ministry of Planning and Investment;

Pursuant to the Decree No. 03/2010/ND-CP dated January 13, 2010 of the Government specifying duties, powers and organization of statistics of ministries, ministerial-level agencies, and government-attached agencies;

Pursuant to the Decision No. 54/2010/QD-TTg dated August 24, 2010 of the Prime Minister, on functions, duties, powers and organizational structure of GSO under direct management of the Ministry of Planning & Investment (MPI); the Decision No. 65/2013/QD-TTg dated November 11, 2013 of the Prime Minister on amending and supplementing the Decision No. 54/2010-QD-TTg dated August 24, 2010 specifying functions, duties, powers and organizational structure of the General Statistics Office (GSO) under direct management of the Ministry of Planning and Investment (MPI);

Pursuant to the Decision No. 1803/QD-TTg dated October 18, 2011 of the Prime Minister approving ‘Viet Nam Statistics Development Strategy 2011-2020 and vision to 2030’;

Pursuant to the Decision No. 34/2013/QD-TTg dated June 04, 2013 of the Prime Minister promulgating policy of disseminating the State statistical information;

At the proposal of the Director General of the General Statistics Office (GSO),

DECIDES:

Article 1. Contents, mechanism on coordination, sharing of statistical information between the GSO and ministries, line-ministries as follows:

I. OBJECTIVES OF COORDINATION AND SHARING OF STATISTICAL INFORMATION

1. To enhance responsibility, ability in organizing the implementation and coordination between the GSO and ministries, line-ministries for statistical information within prescribed scope of provision and dissemination.
2. To enhance the collaborative relationship between the GSO and ministries, line-ministries in sharing of available statistical information not within the scope of responsibility for provision and dissemination.
3. To contribute to build a synchronous, uniform, smooth, quality and effective national statistical information system.

II. PRINCIPLE OF COORDINATION AND SHARING OF STATISTICAL INFORMATION

1. To conduct according to regulations of the Statistics Law and other legal documents; in accordance with functions, duties, powers and to promote the activeness, spirit of frequent, timely and close cooperation between the GSO and ministries, line-ministries.
2. To specify responsibilities of the GSO and ministries, line-ministries concretely, clearly for statistical information within the prescribed scope of provision and dissemination as well as statistical information not within the scope of provision and dissemination but committed to share by parties.
3. Maximum mobilization of available statistical information resources and other resources in the production, provision, dissemination of statistical information of the GSO and ministries, line-ministries to ensure practicality, feasibility and effectiveness.
4. To ensure information security and to comply with all regulations related to the announcement, provision, dissemination and use of statistical information.

III. CONTENTS OF COORDINATION AND SHARING OF STATISTICAL INFORMATION

1. Scope of coordination and sharing of statistical information

- a) To coordinate to implement statistical information within the scope of responsibility for provision and dissemination between the GSO and ministries, line-ministries prescribed in functions, duties, powers and other legal documents on statistics.

- b) To share available statistical information not within the scope of responsibility for provision and dissemination between the GSO and ministries, line-ministries.

2. Statistical information coordinated to implement by the GSO and ministries, line-ministries

- a) Statistical information within ministries' scope of responsibility for provision and report to the GSO.

- (1) Statistical information in the National statistical indicator system assigned to collect, synthesize or collected, synthesized by other ministries and provided to the GSO for compiling and publishing the National statistical indicator system.

- (2) Statistical information under the synthetic statistical reporting regime applicable to ministries, line-ministries issued by the authority in order to provide statistical information by sectors, fields for the GSO to aggregate.

- (3) Other statistical information within the scope of responsibility of the statistics organization in ministries, line-ministries provided to the GSO in accordance with the current regulations, including the statistical information listed as state secrets which is allowed to provide, manage, use according to the information confidentiality regulations.

- b) Statistical information within the GSO's scope of responsibility for provision and dissemination to ministries, line-ministries

- (1) Statistical information stipulated in the National statistical indicator system; Provincial, district and commune statistical indicator systems; and other socio-economic statistical indicator systems under the GSO's responsibility for provision and dissemination to ministries, line-ministries.

- (2) Short-term, medium-term and long-term statistical reports on socio-economic situation; results of statistical surveys, censuses.

- (3) Other statistical information under the responsibility for provision and dissemination to ministries, line-ministries.

3. Statistical information for sharing

- a) Statistical information shared by ministries, line-ministries to the GSO

- (1) Statistical information collected by ministries, line-ministries from the basic statistical reporting regime and the synthetic statistical reporting regime issued by ministries, line-ministries and from the statistical surveys conducted or presided over by ministries, line-ministries in collaboration with other ministries, line-ministries and localities but not within the scope of responsibility for provision, report to the GSO.

- (2) Statistical information in the administrative registration records managed by ministries, line-ministries not listed as state secrets or the statistical information associated with a specific name and address of each organization and individual and permitted the provision by that organization and individual.
- (3) Statistical information in the initial statistical databases, the synthetic statistical databases and the statistical data warehouse built and managed by ministries, line-ministries not under the regulations on information provision and connection with the GSO.
- (4) Other available statistical information may be shared to the GSO.

b) Statistical information shared by the GSO to ministries, line-ministries

- (1) Statistical information collected by the GSO from the basic statistical reporting regime and the synthetic statistical reporting regime issued by the authority and from the statistical surveys, censuses in the nation statistical survey program and other statistical surveys conducted or presided over by the GSO in collaboration with ministries, line-ministries, localities but in the statistical survey plan, these statistical information are not prescribed to provide, disseminate for ministries, line-ministries.
- (2) Statistical information shared by ministries, line-ministries to the GSO, excepting the information not shared with the third party as agreed.
- (3) Statistical information in the initial statistical databases, the synthetic statistical databases and the statistical data warehouse built and managed by the GSO not under the regulations on information provision and connection with ministries, line-ministries.
- (4) Other available statistical information may be shared to ministries, line-ministries.

4. Statistical information prohibited to provide and share

- a) Statistical information listed as state secrets, not permitted to provide and share.
- b) Statistical information associated with a specific name and address of each organization and individual and not permitted the provision by that organization and individual.
- c) Statistical information without quality assurance and distorted statistical information.
- d) Statistical information provided, shared to serve for private benefits of the organizations, individuals being harmful to benefits of the nation, community or legal benefits of other organizations and individuals.
- đ) Statistical information provided, shared under the agreement of not providing, sharing with the third party.

IV. MECHANISM ON COORDINATION, SHARING OF STATISTICAL INFORMATION

1. Development of the document on coordination, sharing of statistical information

- a) The GSO and statistics organizations in ministries, line-ministries must concretize the mechanism on coordination, sharing of statistical information in legal documents signed and ensured effect by authorities, competent units or those who have authority.
- b) Contents of the document on coordination, sharing of statistical information include general regulations, list of statistical information and time for coordination, sharing.
- c) Basing on the management function of the branch, the GSO and statistics organizations in ministries, line-ministries give guidance to provincial statistical offices, departments and branches in provinces, cities under central management on the development of contents, mechanism on coordination, sharing of statistical information in localities.

2. Development of the statistical information list for coordination, sharing

- a) The list of statistical information for coordination and sharing is the base for developing plans, implementing and assessing results of the coordination, sharing of statistical information between the GSO and ministries, line-ministries. Therefore, it must be specified specifically, clearly, practically and feasibly. Each information in the list must include the following contents:
 - (1)– Name;
 - (2)– Content and main disaggregation;
 - (3)– Completeness level of information (estimated, preliminary or final);
 - (4)– Period and time-point of providing
 - (5)– Form of providing;
 - (6)– Units in charge of providing;
 - (7)– Other basic contents
- b) The GSO and statistics organizations in ministries, line-ministries take responsibility for full implementation and quality assurance for the statistical information specified in the list. If there is any adjustment or supplementation, it must be announced to coordinate in order to find solutions for timely handling.
- c) Every year the GSO and statistics organizations in ministries, line-ministries unify the list of statistical information for coordination, sharing, implementation, assessment of implementation results and learning from experiences.

3. Identifying the focal unit for coordination, sharing of statistical information

Statistical information for coordination and sharing relates to many units under the GSO as well as under different units of ministries, line-ministries, therefore, it must be identified the focal unit for coordination and sharing of information.

- a) The focal unit of the GSO which implements the coordination, sharing of statistical information is the Integral Statistics Department or other department, unit having close and regular professional relationship with the specialty under the management function of ministries, line-ministries.
- b) The focal unit of ministries, line-ministries which realizes the coordination, sharing of statistical information is the statistics organization or function unit under ministries, line-ministries implementing most of statistical information related to coordination and sharing with the GSO.

4. Identifying solutions to support the coordination, sharing of statistical information

- a) To develop completely the document system to create the legal framework for coordination, sharing of statistical information between the GSO and ministries, line-ministries.
- b) To exchange, guide, train, update professional knowledge and methods related to the production, provision, dissemination of statistical information within the scope of coordination, sharing between the GSO and ministries, line-ministries.
- c) To computerize the transference, connection of statistical information committed to coordinate and share between the GSO and ministries, line-ministries.
- d) To strengthen the statistical human resources and other resources to support the GSO and ministries, line-ministries in the implement of statistical activities in general and activities of statistical information coordination, sharing in particular.

Article 2. This Decision shall take effect as of the date of signing.

Article 3. The Director General of GSO, Heads of statistics organizations in ministries, line-ministries, Chief of the Office of Ministry of Planning and Investment and Leaders of relevant agencies, units are responsible for executing this Decision./.

MINISTER

Bui Quang Vinh

Receiver:

- As said in Article 3;
- Ministries, ministerial-level agencies, and government-attached agencies;
- People's Councils, People's Committees of provinces, cities under central management;
- Central Office of the Communist Party of Vietnam, organizations of the Party;
- The Office of the General Secretary of the Communist Party of Vietnam;
- The President's Office;
- Ethnic Council and committees of the National Assembly;
- National Assembly Office;
- Supreme People's Court;
- Supreme People's Procuracy of Vietnam;
- State Audit Office of Vietnam;
- Central agency of unions;
- Units under ministries;
- Units under the General Statistics Office;
- Provincial statistical offices;
- Web portal of Ministry of Planning and Investment;
- Records.